

NÁVOD K OBSLUZE

# DIAGNOSTICKÉ ZAŘÍZENÍ PRO MULTISPLITOVÉ KLIMATIZACE

SDT-MV



## Překlad původního návodu k obsluze

### **DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:**

Před instalací a použitím vašeho nového klimatizačního zařízení si pečlivě přečtete tento návod. Návod si pak dobře uložte pro další použití.

# Obsah

1	Připojení diagnostického zařízení .....	3
1.1	Napájecí a komunikační rozhraní .....	3
2	Displej a tlačítka .....	4
2.1	Ovládací panel diagnostického zařízení .....	4
2.2	Struktura menu .....	5
2.3	Pokyny pro použití stránek .....	6
2.3.1	Hlavní stránka .....	6
2.3.2	Stránka MENU .....	6
2.3.3	Stránka ODU STATE (Stav venkovní jednotky).....	7
2.3.4	Stránka IDU STATE (Stav vnitřní jednotky).....	7
2.3.5	Stránka HELP (Nápověda).....	8
3	Záležitosti vyžadující pozornost a běžné problémy .....	8
4	Dodatek 1: Tabulka zobrazovaných parametrů venkovní jednotky.....	10
4.1	High Power Multi System .....	10
4.2	Multi System a Multi Variable .....	13
5	Dodatek 2: Tabulka zobrazovaných parametrů vnitřní jednotky .....	16

## Pokyny pro uživatele

- Před použitím tohoto diagnostického zařízení se ujistěte, že je napájení jednotky správně připojeno.
- Nikdy nepřipojujte ani neodpojujte připojovací vodiče, když jsou diagnostické zařízení a jednotka zapnuté.
- Nikdy nepoužívejte napájecí zdroj, který nevyhovuje požadavkům na jmenovité napětí.
- Zkontrolujte, zda je napájecí rozhraní diagnostického zařízení správně připojeno. Pokud se displej diagnostického zařízení po připojení napájení neaktivuje, zkontrolujte napájecí rozhraní diagnostického zařízení.
- Ujistěte se, že je komunikační kabel připojen ke správnému rozhraní, jinak může dojít k selhání komunikace.
- Chraňte diagnostické zařízení před nárazy, neházejte s ním a neprovádějte příliš často jeho demontáž a montáž.
- Nepracujte s diagnostickým zařízením, když máte mokré ruce.

# 1 Připojení diagnostického zařízení

## 1.1 Napájecí a komunikační rozhraní

Napájení: 5 V (napájecí zdroj není součástí dodávky); používá rozhraní USB.

Diagnostické zařízení dokáže podporovat různé jednotky. Komunikační rozhraní různých jednotek se liší. Podle typu komunikačního rozhraní se použije port COM1 nebo COM2 v diagnostickém zařízení, kde COM1 je určen pro rozhraní jednotek řady High Power Multi System a COM2 je určen pro rozhraní jednotek řady Multi System a Multi Variable.

Přenosné diagnostické zařízení je třeba správně připojit k hlavní desce venkovní jednotky.

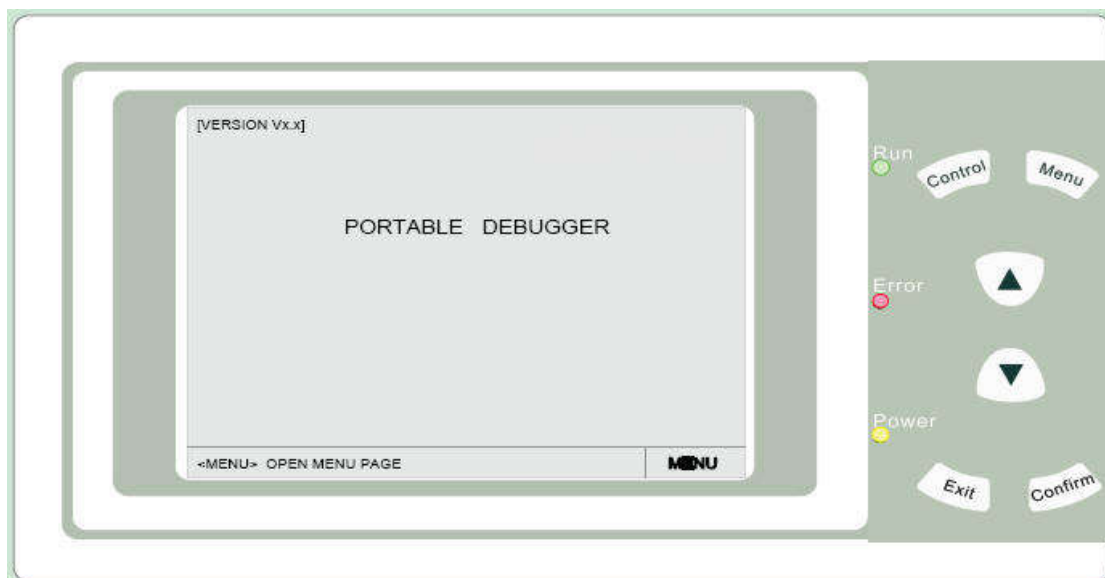
Pro diagnostické zařízení jsou k dispozici dva datové kabely – datový kabel 1 se 4-pinovým konektorem na obou koncích a datový kabel 2 se 3-pinovým konektorem na jednom konci a se 4-pinovým konektorem na druhém konci.

- Pro jednotku řady Multi System a Multi Variable použijte datový kabel 1 podle označení konektoru na desce, ve kterém COM2 označuje konektor diagnostického zařízení a další označuje konektor řídicí desky jednotky řady Multi System a Multi Variable.
- U jednotky řady High Power Multi System se pro konektor řídicí desky CN485-QD1 používá datový kabel 1 a pro konektor řídicí desky CN485-QD používá datový kabel 2.

Série	Model	Označení konektoru	
		na desce	u SDT-MV
MULTI COMBI SÉRIE	MC-E14AI	CN1	COM2
	MC-E18AI	CN1	
	MC-E24AI	CN6	
	MC-E28AI	CN6	
	MC-E36AI	COM-PC	
	MC-E42AI	COM-PC	
MULTI SYSTÉM SÉRIE	MS-E18AI	CON3	COM1
	MS-E24AI	CN6	
	MS-E28AI	CN6	
	MS-E36AI	COM-PC	
HIGH POWER MULTI SYSTÉM SÉRIE	MS-E48AI	CN485-QD1	COM1
	MS-E56AI	CN485-QD1	
NEW HIGH POWER MULTI SYSTÉM SÉRIE	MS-E48AIN	CN485-QD1	COM1
	MS-E56AIN	CN485-QD1	
NEW MULTI SYSTÉM SÉRIE	MS-E14AIN	CON3	COM2
	MS-E18AIN	CON3	
	MS-E21AIN	CN6	
	MS-E24AIN	CN6	
	MS-E28AIN	CN6	
MULTI VARIABLE SÉRIE	MV-E14BI	CON3	COM2
	MV-E18BI	CON3	
	MV-E21BI	CN6	
	MV-E24BI	CN6	
	MV-E28BI	CN6	
	MV-E36BI	COM-PC	
	MV-E42BI	COM-PC	

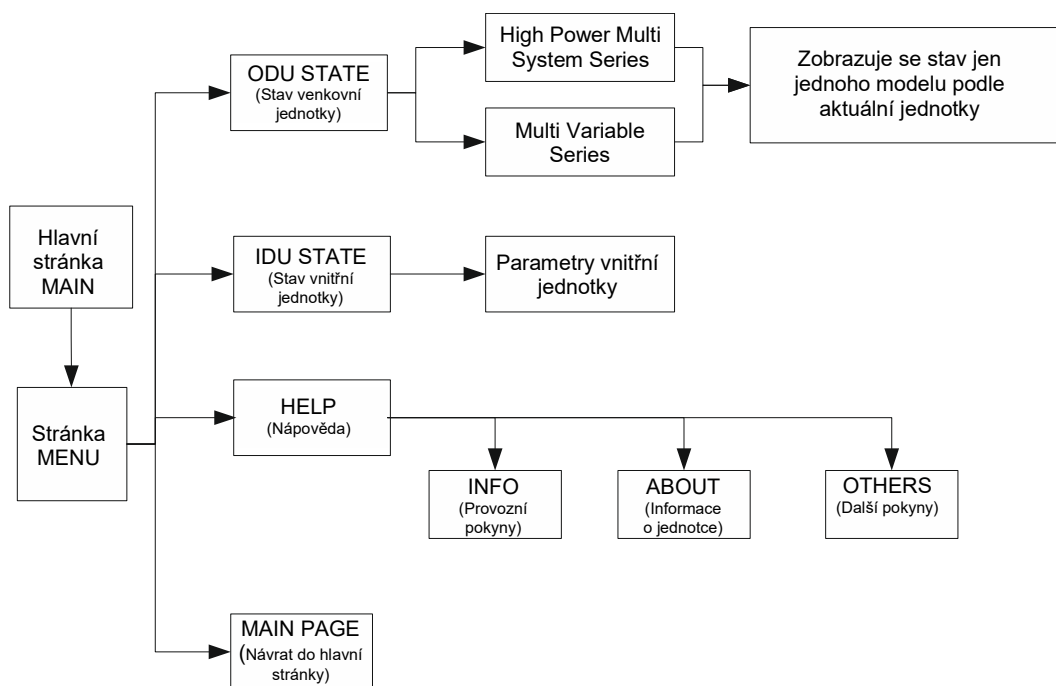
## 2 Displej a tlačítka

### 2.1 Ovládací panel diagnostického zařízení



- Kontrolka „Power“ (napájení, žlutá): Kontrolka svítí, když je zařízení připojeno k napájení.
- Kontrolka „Error“ (porucha, červená): Kontrolka bude blikat, když jsou přijímaná data neúplná, což znamená, že data vnitřní jednotky nelze zjistit.
- Kontrolka „Run“ (chod, zelená): Kontrolka bude blikat při přijímání úplných a správných komunikačních dat.
- Tlačítko Control (Ovládání): Pro ovládání zapnutí/vypnutí podsvícení LCD displeje.
- Tlačítko Menu: Stisknutím tohoto tlačítka na první stránce otevřete stránku „Menu“.
- Tlačítko ▲ (Nahoru): Při výběru stiskněte toto tlačítko pro posun nahoru nebo doleva.
- Tlačítko ▼ (Dolů): Při výběru stiskněte toto tlačítko pro posun dolů nebo doprava.
- Tlačítko Confirm (Potvrdit): Při výběru stiskněte toto tlačítko pro potvrzení výběru.
- Tlačítko Exit (Konec): Stiskněte toto tlačítko pro odchod z aktuální volby.
- Stavový řádek: Ukazuje funkci hlavních funkčních tlačítek. (Jak ukazuje obrázek výše.)

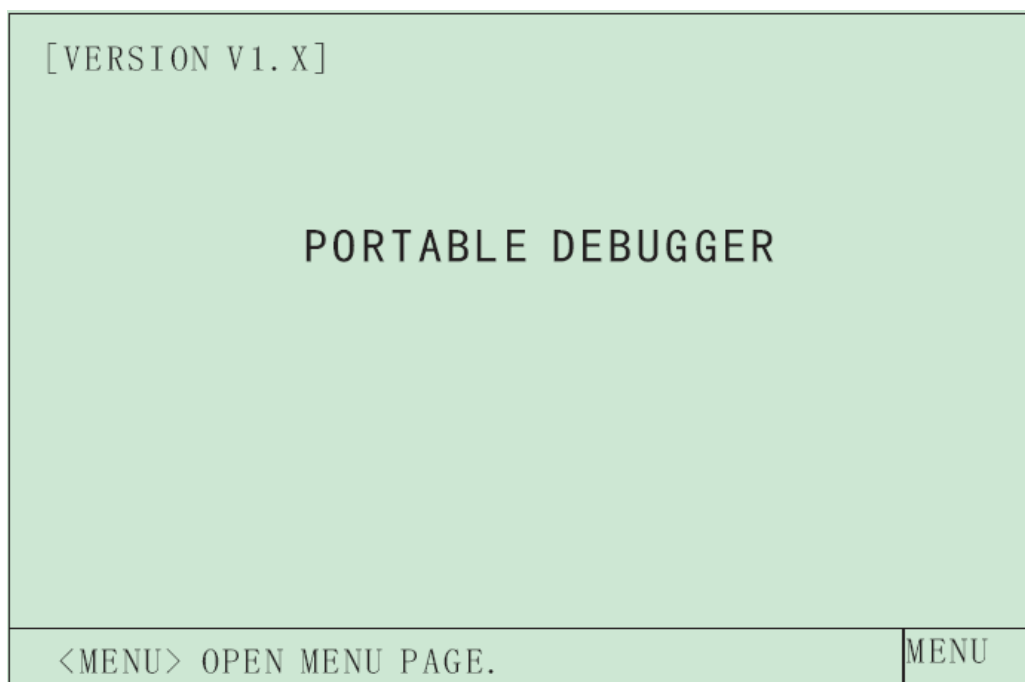
## 2.2 Struktura menu



## 2.3 Pokyny pro použití stránek

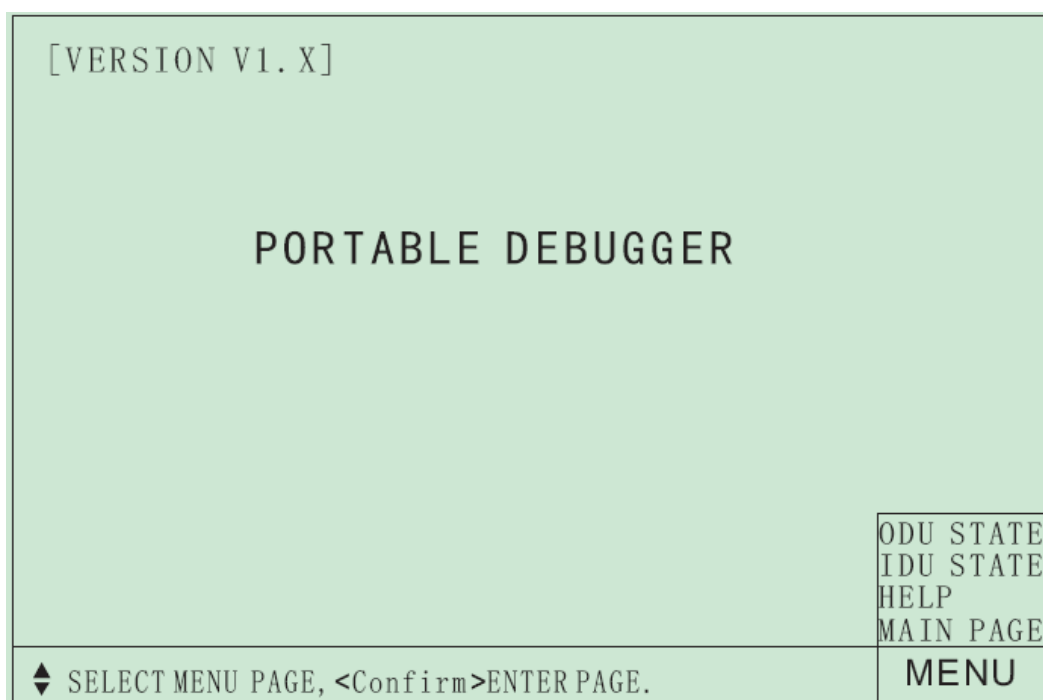
### 2.3.1 Hlavní stránka

Po připojení napájení se zařízení inicializuje a na LCD displeji se zobrazí následující rozhraní:



### 2.3.2 Stránka MENU

Na první stránce stiskněte tlačítko Menu, abyste vyvolali stránku MENU. Může vybrat položky pro kontrolu stavu nebo zobrazení pokynů, jak ukazuje následující obrázek:




Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte požadovanou položku a pak stisknutím tlačítka Confirm přejděte do příslušné volby. Když vyvoláte stránku MENU, můžete ji opustit pomocí tlačítka Menu nebo Exit.



### 2.3.3 Stránka ODU STATE (Stav venkovní jednotky)


Na stránce MENU vyberte ODU STATE a stisknutím tlačítka Confirm potvrďte přechod do stránky ODU STATE. Diagnostické zařízení automaticky zjistí informace o venkovní jednotce. Pokud je nedokáže zjistit, zobrazí se „--“.

[VERSION V1. X]		ODU STATE 	
ODU CAP	:12.0	OPER MODE	:OFF
COMP 1	:OFF	COMP 2	:--
OUTDOOR FAN1	:OFF	OUTDOOR FAN2	:OFF
DEFROST	:OFF	OIL RETURN	:OFF
EXV STEP 1	:0	EXV STEP 2	:0
MID PRESSURE	:--	HIGH PRESSURE	:0.31
BUS VOLTAGE	:0	LOW PRESSURE	:0.06
TEMP	:12	AC CURRENT	:0
TUBE TEMP	:5	SUCTION TEMP	:26
DISCHARGE T1	:26	DISCHARGE T2	:--
<b>NEXT</b> 1, 2, 3			
◆ SELECT ODU STATE PAGE.		MENU	

Pomocí tlačítek ▲ a ▼ prohlížejte informace o stavu venkovní jednotky. Pro návrat do hlavní stránky použijte tlačítko Exit.

### 2.3.4 Stránka IDU STATE (Stav vnitřní jednotky)

Na stránce menu vyberte IDU STATE a stisknutím tlačítka Confirm potvrďte přechod do stránky IDU STATE.

[VERSION V1. X]		IDU STATE 	
		IDU ADDRESS 0101	
IDU BEING	:CONNECTED	TYPE	:DUCT
IDU CAP	:2.6	INDOOR FAN	:OFF
OPER MODE	:OFF	SET TEMP	:25
EXV STEP	:0	TUBE TEMP	:29
TEMP	:26	GAS VALVE	:28
LIQUID VALVE	:27	MODE CONFLICT	:NORMAL
ANTI-FROZEN	:NORMAL	GAS SENSOR	:NORMAL
FLOODING	:NORMAL	HUM SENSOR	:NORMAL
IDU ON-LINE	:ON-LINE	WATER SENSOR	:NORMAL
PILOT RUN	:NORMAL	HANDBOOK COMM	:NORMAL
<b>NEXT</b> 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9			
◆ SELECT IDU.		MENU	

Pomocí tlačítek ▲ a ▼ prohlížejte informace o stavu vnitřní jednotky.

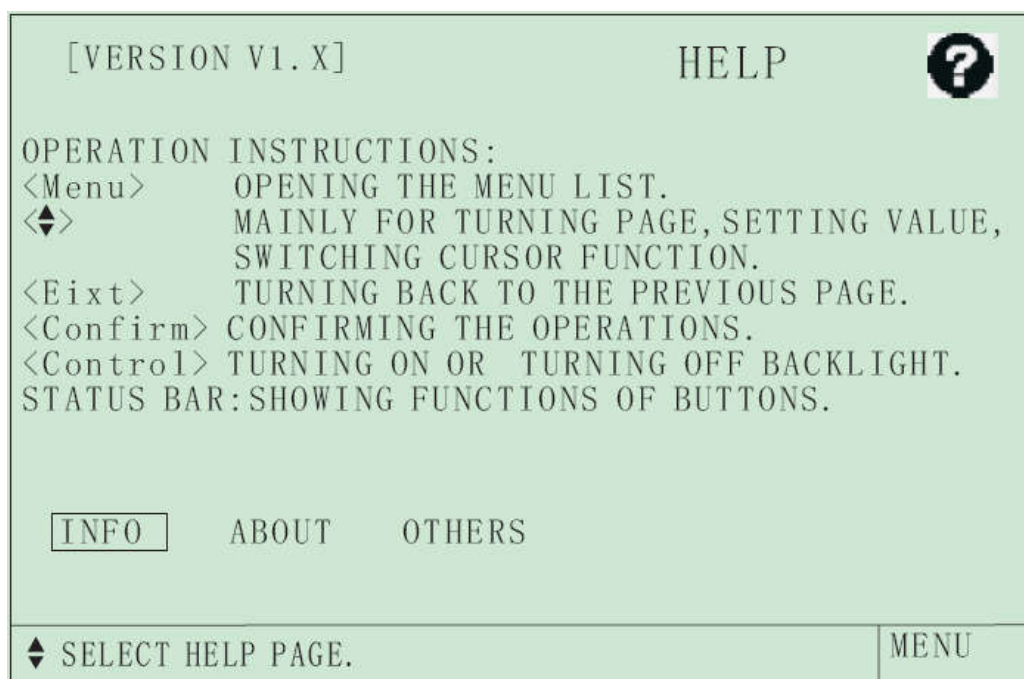
Formát zobrazení adresy vnitřní jednotky:

- Jednotka řady High Power Multi System: 0x0x, kde první 0x označuje adresu propojovacího boxu a druhé 0x označuje adresu vnitřní jednotky v aktuálním propojovacím boxu
- Jednotka řady Multi System a Multi Variable: 0x, které označuje adresu vnitřní jednotky.

### 2.3.5 Stránka HELP (Nápověda)

Stránka HELP obsahuje tři druhy informací: INFO (Pokyny pro použití), ABOUT (Informace o jednotce) a OTHERS (Další pokyny).

Ve stránce MENU vyberte stránku HELP a stisknutím tlačítka Confirm potvrďte přechod do stránky HELP, která vypadá takto:



Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte požadovanou položku. Pro návrat do hlavní stránky použijte tlačítko Exit.

## 3 Záležitosti vyžadující pozornost a běžné problémy

1. Ujistěte se, že komunikační rozhraní diagnostického zařízení je připojeno k rozhraní základní desky venkovní jednotky.
2. Napájecí USB kabel, 4žilový kabel a 3žilový kabel musí být speciální kabely pro diagnostické zařízení nebo kompatibilní.
3. Pokud se na displeji diagnostického zařízení po připojení napájení nic nezobrazí, okamžitě odpojte napájení a zkontrolujte, zda je připojení správné.
4. Pro zajištění správných komunikačních dat by mělo být diagnostické zařízení zapnuto před zapnutím jednotky.
5. Kontrolka „Error“ (červená) bliká.
  - A. Znamená to, že diagnostické zařízení přijalo data, ale nemůže přijímat data z vnitřní jednotky. Zkontrolujte, zda je zapojení komunikačního kabelu mezi vnitřní jednotkou a venkovní jednotkou správné.

- B. Znamená to, že diagnostické zařízení přijalo data, ale data byla narušena, takže je nelze identifikovat. Zkontrolujte, zda je připojení komunikačního kabelu správné.
6. Kontrolka „Run“ (zelená) a kontrolka „Error“ (červená) neblinkají.
- A. Diagnostické zařízení nepřijalo data nebo nepodporuje tento model jednotky. Zjistěte podle specifikace podporované modely jednotek.
  - B. Diagnostické zařízení přijalo data, ale data byla narušena tak, že je nemůže identifikovat. Zkontrolujte, zda je připojení komunikačního kabelu správné.
  - C. Diagnostické zařízení přijalo data, ale data jsou chybná. Zkontrolujte, zda je rozhraní správné. (Pro připojení jednotek je třeba použít odpovídající rozhraní COM1 nebo COM2.)
7. Pokud je diagnostické zařízení normálně používáno ale zobrazený parametr bliká, zkontrolujte:
- A. Zda je komunikační kabel správně připojen.
  - B. Zda je diagnostické zařízení kompatibilní s jednotkou.
  - C. Zda nedochází k rušení komunikace.

## 4 Dodatek 1: Tabulka zobrazovaných parametrů venkovní jednotky

### 4.1 High Power Multi System

ZOBRAZOVANÝ STAV A PARAMETR	STAVY A ROZSAH PARAMETRU	POZNÁMKY
<b>Strana 1</b>		
ODU CAP (Kód výkonu venkovní jednotky)	0,0–32,0 (kW)	
OPER MODE (Režim provozu)	OFF (Vypnuto) COOLING (Chlazení) DRY (Odvlhčování) BLOWING (Ventilátor) HEATING (Topení) COOLING (Vynucené chlazení) HEATING (Vynucené topení) DEFROST (Vynucené odmrázování) COOL TEST (Test výkonu chlazení) HEAT TEST (Test výkonu topení) REF RECOV (Režim shromažďování chladiva) PILOT RUN (Pilotní provoz)	
COMP 1 (Provozní frekvence kompresoru 1)	OFF (Vypnuto) 0–100 (Hz)	
COMP 2 (Provozní frekvence kompresoru 2)	OFF (Vypnuto) 0–100 (Hz)	Není k dispozici
OUTDOOR FAN 1 (Rychlost ventilátoru 1 venkovní jednotky)	OFF (Vypnuto) LOW (Nízká) MID (Střední) HIGH (Vysoká) ERR (Porucha) 0–1000	AC ventilátor: rychlostní stupeň DC ventilátor: otáčky
OUTDOOR FAN 2 (Rychlost ventilátoru 2 venkovní jednotky)	OFF (Vypnuto) LOW (Nízká) MID (Střední) HIGH (Vysoká) ERR (Porucha) 0–1000	AC ventilátor: rychlostní stupeň DC ventilátor: otáčky
DEFROST (Odmrazování)	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	
OIL RETURN (Vracení oleje)	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	
EXV STEP 1 (Stupeň otevření elektronického expanzního ventilu 1 venkovní jednotky)	0–500	
EXV STEP 2 (Stupeň otevření elektronického expanzního ventilu 2 venkovní jednotky)	0–500	
HIGH PRESSURE (Vysoký tlak)	0,00–9,99 (MPa) ERR (Porucha)	

ZOBRAZOVANÝ STAV A PARAMETR	STAVY A ROZSAH PARAMETRU	POZNÁMKY
LOW PRESSURE (Nízký tlak)	0,00–9,99 (MPa) ERR (Porucha)	
MID PRESSURE (Střední tlak)	0,00–9,99 (MPa) ERR (Porucha)	Není k dispozici
TEMP (Okolní teplota)	–40–210 (°C) ERR (Porucha)	
DISCHARGE T1 (Teplota na výtlaku 1)	–40–210 (°C) ERR (Porucha)	
DISCHARGE T2 (Teplota na výtlaku 2)	–40–210 (°C) ERR (Porucha)	Není k dispozici
SUCTION TEMP (Teplota na sání)	–40–210 (°C) ERR (Porucha)	
TUBE TEMP (Teplota na výstupu kondenzátoru)	–40–210 (°C) ERR (Porucha)	
BUS VOLTAGE (Napětí na DC sběrnici)	0–1000 (V)	
AC CURRENT (Střídavý proud)	0,0–100,0 (A)	
<b>Strana 2</b>		
HP IN HEAT (Vysoká hodnota tlaku při topení.)	0–255	Není k dispozici
DRIV COMM (Komunikace výkonového stupně)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
HP PROTECT (Ochrana proti vysokému tlaku)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
LP PROTECT (Ochrana proti nízkému tlaku)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
FI SHORT	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
POWER PROTECT (Ochrana napájení)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
OL PROTECT 1 (Ochrana proti přetížení 1)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
OL PROTECT 2 (Ochrana proti přetížení 2)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	Není k dispozici
OVER CURRENT (Ochrana proti AC nadproudu)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
OV PROTECT (Ochrana proti přepětí)	NORMAL (Normální) LOW (Nízké) HIGH (Vysoké)	
DISCHARGE (Ochrana na výtlaku)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
PHASE SHORT (Ochrana proti výpadku fáze)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
PFC PROTECT (Ochrana PFC)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
IPM PROTECT (Ochrana IMP)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	

ZOBRAZOVANÝ STAV A PARAMETR	STAVY A ROZSAH PARAMETRU	POZNÁMKY
PFC TEMP (Teplota a ochrana PFC)	-40–210 (°C) ERR (Porucha)	
IPM TEMP (Teplota a ochrana IPM)	-40–210 (°C) ERR (Porucha)	
EEPROM (Stav EEPROM)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
HP SWITCH 1 (Spínač ochrany proti vysokému tlaku 1)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
HP SWITCH 2 (Spínač ochrany proti vysokému tlaku 2)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	Není k dispozici
SET FREQUENCY (Nastavená frekvence)	0–255 (Hz)	
<b>Strana 3</b>		
HEATING BELT 1 (Ohřívací pás 1)	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	
HEATING BELT 2 (Ohřívací pás 2)	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	
OIL RETURN VALVE (Ventil vrácení oleje)	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	
OIL BALANCING VALVE 1 (Ventil vyrovnávání oleje 1)	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	Není k dispozici
OIL BALANCING VALVE 2 (Ventil vyrovnávání oleje 2)	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	Není k dispozici
GULP VALVE 2	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	Není k dispozici
GULP VALVE 1	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	Není k dispozici
GAS BYPASS VALVE (Obtokový ventil plynu)	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	
PRESSURE RELIEF VALVE (Přetlakový ventil)	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	
4-WAY VALVE 4cestný ventil	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	

## 4.2 Multi System a Multi Variable

ZOBRAZOVANÝ STAV A PARAMETR	STAVY A ROZSAH PARAMETRU	POZNÁMKY
<b>Strana 1</b>		
ODU CAP (Kód výkonu venkovní jednotky)	0,0–32,0 (kW)	
OPER MODE (Režim provozu)	OFF (Vypnuto) COOLING (Chlazení) DRY (Odvlhčování) FAN (Ventilátor) HEATING (Topení) COOLING (Vynucené chlazení) HEATING (Vynucené topení) DEFROST (Vynucené odmrazování) COOL TEST (Test výkonu chlazení) HEAT TEST (Test výkonu topení) REF RECOV (Režim shromažďování chladiva) PILOT RUN (Pilotní provoz)	
COMP 1 (Provozní frekvence kompresoru 1)	OFF (Vypnuto) 0–100 (Hz)	
COMP 2 (Provozní frekvence kompresoru 2)	OFF (Vypnuto) 0–100 (Hz)	Není k dispozici
FAN 1 (Rychlost ventilátoru 1 venkovní jednotky)	0–1000 ERR (Porucha)	AC ventilátor: rychlostní stupeň DC ventilátor: otáčky
FAN 2 (Rychlost ventilátoru 2 venkovní jednotky)	0–1000 ERR (Porucha)	AC ventilátor: rychlostní stupeň DC ventilátor: otáčky
DEFROST (Odmrazování)	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	
OIL RETURN (Vracení oleje)	OFF (Vypnuto) ON (Zapnuto)	
EXV STEP 1 (Stupeň otevření elektronického expanzního ventilu 1 venkovní jednotky)	0–500	Není k dispozici
EXV STEP 2 (Stupeň otevření elektronického expanzního ventilu 2 venkovní jednotky)	0–500	Není k dispozici
HIGH PRESSURE (Vysoký tlak)	0,00–9,99 (MPa) ERR (Porucha)	Není k dispozici
LOW PRESSURE (Nízký tlak)	0,00–9,99 (MPa) ERR (Porucha)	Není k dispozici
MEDIUM PRESSURE (Střední tlak)	0,00–9,99 (MPa) ERR (Porucha)	Není k dispozici
TEMP (Okolní teplota)	–40–210 (°C) ERR (Porucha)	
DISCHARGE T1 (Teplota na výtlačku 1)	–40–210 (°C) ERR (Porucha)	

ZOBRAZOVANÝ STAV A PARAMETR	STAVY A ROZSAH PARAMETRU	POZNÁMKY
DISCHARGE T2 (Teplota na výtlaku 2)	-40–210 (°C) ERR (Porucha)	Není k dispozici
SUCTION TEMP (Teplota na sání)	-40–210 (°C) ERR (Porucha)	
TUBE TEMP (Teplota na výstupu kondenzátoru)	-40–210 (°C) ERR (Porucha)	
BUS VOLTAGE (Napětí na DC sběrnici)	0–1000 (V)	
AC CURRENT (Střídavý proud)	0,0–100,0 (A)	
<b>Strana 2</b>		
HP IN HEAT (Vysoká hodnota tlaku při topení.)	0–255	
DRIV COMM (Komunikace výkonového stupně)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
HIGH PRESSURE (Ochrana proti vysokému tlaku)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
LOW PRESSURE (Ochrana proti nízkému tlaku)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
FI SHORT	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
POWER PROTECT (Ochrana napájení)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
OL PROTECT 1 (Ochrana proti přetížení 1)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
OL PROTECT 2 (Ochrana proti přetížení 2)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	Není k dispozici
OVER CURRENT (Ochrana proti AC nadproudu)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
OV PROTECT (Ochrana proti přepětí)	NORMAL (Normální) LOW (Nízké) HIGH (Vysoké)	
DISCHARGE (Ochrana na výtlaku)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
PHASE SHORT (Ochrana proti výpadku fáze)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
PFC PROTECT (Ochrana PFC)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
IPM PROTECT (Ochrana IMP)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
PFC TEMP (Teplota a ochrana PFC)	-40–210 (°C) ERR (Porucha)	
IPM TEMP (Teplota a ochrana IPM)	-40–210 (°C) ERR (Porucha)	
EEPROM (Stav EEPROM)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
HP SWITCH 1 (Spínač ochrany proti vysokému tlaku 1)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	



ZOBRAZOVANÝ STAV A PARAMETR	STAVY A ROZSAH PARAMETRU	POZNÁMKY
HP SWITCH 2 (Spínač ochrany proti vysokému tlaku 2)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
SET FREQUENCY (Nastavená frekvence)	0–255 (Hz)	

## 5 Dodatek 2: Tabulka zobrazovaných parametrů vnitřní jednotky

ZOBRAZOVANÝ STAV A PARAMETR	STAVY A ROZSAH PARAMETRU	POZNÁMKY
IDU CAP (Výkon vnitřní jednotky)	0,0–32,0 (kW)	
TYPE (Typ)	WALL MOUNT (Nástěnná) FLOOR STAND / CEILING (Podstropní/ Parapetní) DUCT (Kanálová) CASSETTE (Kazetová) CONSOLE (Konzolová)	
INDOOR FAN (Rychlost ventilátoru vnitřní jednotky)	OFF (Vypnuto) LOW (Nízká) MID (Střední) HIGH (Vysoká) ULTRA-HIGH (Velmi vysoká) QUIET-LOW (Tichý chod, nízká) QUIET-MID (Tichý chod, střední) QUIET-HIGH (Tichý chod, vysoká) BREEZE (Vánek) ERR (Porucha)	
OPER MODE (Režim provozu)	OFF (Vypnuto) COOLING (Chlazení) DRY (Odvlhčování) FAN (Ventilátor) HEATING (Topení) COOLING (Vynucené chlazení) HEATING (Vynucené topení) DEFROST (Vynucené odmrazování) COOL TES (Test výkonu chlazení) HEAT TES (Test výkonu topení) REF RECO (Režim shromažďování chladiva) PILOT RU (Pilotní provoz)	
EXV STEP (Stupeň otevření elektronického expanzního ventilu u vnitřní jednotky)	0–500	
SET TEMP (Nastavená teplota)	16–30 (°C)	
TEMP (Okolní teplota)	–40–210 (°C) ERR (Porucha)	
TUBE TEMP (Teplota výparníku)	–40–210 (°C) ERR (Porucha)	
LIQUID VALVE (Teplota u ventilu kapaliny)	–40–210 (°C) ERR (Porucha)	
GAS VALVE (Teplota u ventilu plynu)	–40–210 (°C) ERR (Porucha)	
IDU BEING (Příznak přítomnosti)	CONNECTED (Zapojena) NULL (Není)	
IDU ON-LINE (Stav připojení)	ON-LINE (Jednotka je on-line) OFF-LINE (Jednotka je off-line)	
ANTI-FROZEN (Ochrana proti zamrznutí)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	

FLOODING (Ochrana proti přetečení vody)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
PILOT RUN (Pilotní provoz)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
MODE CONFLICT (Konflikt režimů)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
GAS SENSOR (Senzor plynu)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
WATER SENSOR (Senzor vody)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
HUM SENSOR (Senzor vlhkosti)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	
HANDBOOK COMM (Komunikace s manuálním ovladačem)	NORMAL (Normální) ERR (Porucha)	

# ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU

---



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

V případě problémů s kvalitou nebo jiných kontaktujte prosím místního prodejce nebo autorizované servisní středisko.

**Tísňové volání - telefonní číslo: 112**

## VÝROBCE

---

SINCLAIR CORPORATION Ltd.  
1-4 Argyll St.  
London W1F 7LD  
Great Britain

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China).

## ZÁSTUPCE

---

SINCLAIR Global Group s.r.o.  
Purkyňova 45  
612 00 Brno  
Česká republika

## SERVISNÍ PODPORA

---

SINCLAIR Global Group s.r.o.  
Purkyňova 45  
612 00 Brno  
Česká republika

Bezplatná infolinka: +420 800 100 285

[www.sinclair-solutions.com](http://www.sinclair-solutions.com)

Obchod: [info@sinclair-solutions.com](mailto:info@sinclair-solutions.com), tel.: +420 541 590 140, fax: +420 541 590 124  
Servis: [servis@sinclair.cz](mailto:servis@sinclair.cz), tel.: +420 541 590 150, fax: +420 541 590 153  
Objednávky: [brno-fakturace@sinclair.cz](mailto:brno-fakturace@sinclair.cz)

